

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1386/2004**

z dnia 26 lipca 2004 r.

**zmieniające decyzję Komisji 2002/602/EWWiS w sprawie stosowania pewnych ograniczeń w przywozie niektórych wyrobów stalowych pochodzących z Federacji Rosyjskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o Partnerstwie i Współpracy ustanawiająca partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Federacją Rosyjską z drugiej strony<sup>(1)</sup> weszła w życie 1 grudnia 1997 r.
- (2) Artykuł 21 Umowy o Partnerstwie i Współpracy stanowi, iż handel wyrobami Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS) ma być regulowany przepisami Tytułu III tej umowy, z wyjątkiem art. 15, oraz przepisami porozumienia w sprawie ustaleń ilościowych odnoszących się do obrotu wyrobami stalowymi EWWiS.
- (3) Dnia 9 lipca 2002 r. EWWiS i Rząd Federacji Rosyjskiej zawarł tego rodzaju porozumienie w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi<sup>(2)</sup> (zwane dalej Porozumieniem), zatwierdzone w imieniu EWWiS decyzją Komisji 2002/603/EWWiS<sup>(3)</sup>.
- (4) Traktat o EWWiS wygasł 23 lipca 2002 r. i Wspólnota Europejska przejęła wszystkie prawa i obowiązki EWWiS.

- (5) Zgodnie z art. 10 ust. 2 Porozumienia Strony zdecydowały, iż należy je przedłużyć i że wszystkie prawa i obowiązki Stron powinny być podtrzymane po tym wygaśnięciu.
- (6) Zgodnie z przepisami art. 2 ust. 4 Porozumienia Strony przeprowadziły konsultacje i wyraziły zgodę na zwiększenie określonych w załączniku II do Porozumienia limitów ilościowych w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej. Ponadto Strony wyraziły zgodę na zwiększenie limitów ilościowych zgodnie z postanowieniami Deklaracji nr 1 do Porozumienia, dotyczącej utworzenia centrów usługowych w Unii Europejskiej przez operatorów rosyjskich. Zwiększone limity zostały uwzględnione w nowym porozumieniu, które weszło w życie z dniem jego podpisania<sup>(4)</sup>.
- (7) Ponadto, zgodnie z art. 3 ust. 3 Porozumienia, Rząd Federacji Rosyjskiej wystąpił z wnioskiem o przeniesienie niektórych niewykorzystanych w 2003 r. limitów ilościowych, w ramach dozwolonych limitów dla każdej grupy wyrobów.
- (8) Decyzja Komisji 2002/602/EWWiS<sup>(5)</sup> powinna zostać odpowiednio zmieniona,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Limity ilościowe na rok 2004 określone w załączniku IV do decyzji 2002/602/EWWiS zostają zastąpione limitami ilościowymi określonymi w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 3. Umowa ostatnio zmieniona Umową między Wspólnotą Europejską i Rządem Federacji Rosyjskiej (Dz.U. L 9 z 15.1.2004, str. 22).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 55.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 54.

<sup>(4)</sup> Patrz str. 33 niniejszego Dziennika Urzędowego.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 195 z 24.7.2002, str. 38. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 lipca 2004 r.

W imieniu Rady  
B. BOT  
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

LIMITY ILOŚCIOWE OKREŚLONE W ART. 1

Jednostka: tony

Wyroby	2004
<b>SA. Wyroby płaskie</b>	
SA1. Blachy w kęgach	„310 767
SA1.a. Blacha walcowana na gorąco w kęgach do wtórnego przerobu	558 839
SA2. Blacha gruba	143 654
SA3. Inne wyroby płaskie	250 148
SA4. Wyroby ze stopów	101 120
SA5. Blacha stopowa quarto	22 208
SA6. Blacha stopowa walcowana na zimno powlekana w arkuszach	97 561
<b>SB. Wyroby długie</b>	
SB1. Belki	31 440
SB2. Walcówka	121 783
SB3. Inne wyroby długie	232 102”

*Uwaga:* SA i SB to oznaczenia kategorii produktów.  
Oznaczenie od SA1 do SA6 i od SB1 do SB3 odpowiadają grupom produktów.